

**4 Reaching for the stars, close to the sun: SAUTER in an astronomer's dream world.**

A pleasant atmosphere for the world's largest and most expensive telescope.

**6 Acting instead of waiting, so that the building doesn't turn into an expensive dinosaur.**

Continuous energy management is the key to the future.

**8 Weather on the web: using the internet to prevent energy wastage.**

Anticipation provides quick and correct reactions.

**10 The sun saves energy in three volcanoes.**

Solar collectors on the *Balcons de Velchée*.

**12 How entrepreneurial thinking and acting can combine a wide range of interests under one roof.**

Facility Management: a service with a future

**14 Over 239 metres of light and lightness.**

SAUTER Facility Management and a genuine highlight: the *HighLight Munich Business Towers*.

**17 Expertise from Germany for the whole SAUTER Group.**

Facility Management throughout the SAUTER Group.

**18 India is becoming greener.**

SAUTER is a founder member of the Indian Green Building Council.

**19 Spain is taking climate protection seriously.**

Renewable energies are being heavily subsidised.

**20 Great thirst for knowledge.**

Solar energy takes possession of a whole country.

**22 Where every minute counts: healthcare with energy efficiency.**

SAUTER Iberica accompanies the 'sustainable hospital' in Fuenlabrada and helps to save almost a quarter of the energy costs.

**Whenever the aim is to use energy more efficiently, SAUTER takes the lead.**

**PUBLICATION DETAILS**

*Sauter Facts*, the customer magazine of the SAUTER Group

Contact: SAUTER HeadOffice,

Im Surinam 55, CH-4016 Basle,

Tel. +41 61 695 55 55, Fax +41 61 695 55 10,

Internet: [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com)

Responsible for content: Rudolf Maier

Layout: Dongowski & Simon GmbH, Stuttgart and KUP, Ebikon

SAUTER FACTS is published in German, Dutch, English, French,

Italian and Spanish.

Reprinting allowed with acknowledgement of source.

More copies can be requested from SAUTER HeadOffice.

**Ideally, one hundred per cent: the highest possible proportion of renewable energy is a primary goal when planning and operating buildings. This entails complex new challenges for building automation and management. With its products, systems and services, SAUTER plays a key part in the efficient and flexible use of energy from every source.**

Buildings are decreasingly regarded as constant entities. Once they have been built, they no longer simply stay there without changing, as they did in the past. A building cannot be seen as a static structure nowadays – it has to be considered as a dynamic entity that is capable of change.

Modern building operation is subject to continuous budgeting of all input and output variables. A building must always be able to adapt to changing usage requirements, and its energy supply is automatically controlled to achieve an optimal balance between fossil and renewable sources of energy, depending on external parameters.

**An integral approach across all areas of expertise.**

More and more often, it is integral thinking that is the critical factor of success in terms of energy in buildings – involving everyone who is responsible, from the architect to the installer. Energy efficiency starts at the planning stage and extends from the building shell through to each individual room.

Together with the tapping of renewable energies, the importance of the building shell in relation to the energy supply has brought about a new approach to architecture. Different facade designs and equipment specifically matched to each location mean that solar heat as well as air flow and temperature can be utilised for heating and cooling. Solar collectors and photovoltaic elements capture energy from the sun. SAUTER's innovative control technology makes it pos-

sible to optimise the use of solar energy, energy from heat pumps and fossil energy.

In the next stage of development, variable windows will themselves be used as photovoltaic elements, so they will perform three functions: lighting, climate control and energy production.

**Obtained efficiently and used efficiently.**

SAUTER already has a virtually unrivalled ability to control and interlink all the energy-related systems in a building. The new modular SAUTER EY-modulo system is specifically tailored to the new requirements, offering greater possibilities for integration and operating efficiency. The use of meteorological data for proactive system control has also become a key factor in efficiency.

Our products, systems and, especially, our services – such as comprehensive facility management – make the vital link between obtaining energy and using it. Our approach ensures that every opportunity is taken to make use of both conventional and renewable energies, in every conceivable form and combination, so as to optimise both the ecological and the economic aspects of building operation.

Bertram Schmitz



Bertram Schmitz, CEO of Fr. Sauter AG and the SAUTER Group